

## Seguro de Assistência de Enfermagem

### Seguro de Assistência de Enfermagem (Kaigo Hoken)

É um sistema de beneficiamento mantido através da contribuição social, para apoiar as famílias sem condições de cuidar adequadamente dos familiares de idade avançada que sofrem de deficiência física, sistema que foi elaborado devido ao aumento de idosos com deficiência física na própria sociedade.

Os beneficiados são as pessoas de 65 anos de idade ou mais e as pessoas filiadas ao seguro de Assistência médica com a idade entre 40 e 64 anos. No caso de um estrangeiro que deseja se filiar ao seguro, deve ter o período de permanência superior a um ano (inclusive as pessoas que pretendem permanecer por mais de um ano).

### Prêmio do Seguro de Assistência de Enfermagem

O Prêmio do seguro é cobrado de todas as pessoas a partir da idade de 40 anos, independentemente de utilizar ou não o serviço do seguro. Das pessoas de 65 anos ou mais de idade, o prêmio mensal é cobrado de acordo com a renda. O prêmio mensal das pessoas com a idade entre 40 e 64 anos é recolhido junto com o Imposto do Seguro de Saúde.

### Utilização da Assistência de Enfermagem

Para receber a Assistência de enfermagem, o interessado deve submeter-se ao exame de definição do grau de necessidade e obter o “Reconhecimento de Assistência de Enfermagem – Yo-kaigo-nintei”. No caso de pessoa de idade entre 40 e 64 anos é necessário que esteja sofrendo uma das 16 enfermidades listadas pelo Governo. Como norma, uma vez que a pessoa é reconhecida como passível de receber o benefício, deve-se contratar a respectiva empresa fornecedora de serviço e pagar somente 100% da despesa total. Quando a pessoa entrar em uma instituição especial com sistema de assistência completa deverá pagar as despesas de refeição e moradia além dos 10%.

Para maiores informações: Seção para uma vida saudável às pessoas de idade avançada. Ramal:, 2635, 2636, 2637  
Tel.: 048-463-1951, 1952, 1719 (ligação direta)

## 介護保険

### 介護保険とは

介護保険は、社会が高齢化して身体の不自由な高齢者が増えていく中で、家族や親族だけで介護を必要とする高齢者を支えていくことが困難になってきたため、社会全体でこれらの方々を支えていくという考えから作られた社会保険の制度です。

加入者は、65歳以上の方と医療保険に加入している40歳から64歳までの方です。外国人登録者の場合、在留期間が1年以上（予定も含む）であることが必要となります。

### 介護保険料

介護保険料は、介護サービスの利用に関わらず40歳以上のすべての方に負担していただくこととなります。65歳以上の方は、所得に応じた保険料を負担していただきます。また、40歳から64歳までの方は、医療保険の保険料として一括して負担していただきます。

### 介護サービスの利用

介護サービスを利用する前にどの程度の介護が必要か「要介護認定」を受ける必要があります。また、40歳から64歳までの方は、国が定めた16の病気に該当していることが必要となります。介護サービスを受けるときは、それぞれの事業者と契約をし、原則としてかかった費用の1割を負担することとなります。また、施設に入った場合は、費用の1割のほか、に食費や居住費を負担することとなります。

問い合わせ 長寿はつらつ課

内線2635・2636・2637

048 - 463 - 1951・1952・1719 (ダイヤルイン)